

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
имени И. Т. ТРУБИЛИНА»

ФАКУЛЬТЕТ МЕХАНИЗАЦИИ



Рабочая программа дисциплины
Б1.О.03 Иностранный язык в сфере профессиональных
коммуникаций (немецкий)

Направление подготовки
35.04.06 Агроинженерия

Направленность
«Технологии и средства механизации сельского хозяйства»

Уровень высшего образования
магистратура

Форма обучения
очная, заочная

Краснодар
2019 г.

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций (немецкий)» разработана на основе ФГОС ВО 35.04.06 Агроинженерия утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 26.07.2017 г. № 709.

Авторы:
канд. фил. наук, доцент



Л. Б. Здановская

Рабочая программа обсуждена и рекомендована к утверждению решением кафедры «Иностранных языков» от 05.04.2019 г., протокол № 18.

Заведующая кафедрой
д-р. фил. наук, доцент



Т. С. Непшукова

Рабочая программа одобрена на заседании методической комиссии факультета механизации 22.05.2019, протокол № 9.

Председатель
методической комиссии
канд. техн. наук, доцент



И. Е. Припоров

Руководитель ОПОП ВО
д-р. техн. наук, профессор



Е. И. Трубилин

1 Цель и задачи освоения дисциплины

Целью изучения дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций» является формирование знаний, умений и навыков применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках в сфере научных исследований, технической и технологической модернизации сельскохозяйственного производства с учетом приоритетов собственной профессиональной деятельности и мотивации людей различных социальных и культурных происхождений.

Задачи:

В процессе изучения дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций» решаются следующие задачи:

Получение знаний о правилах и порядке коммуникации в устной и письменной формах на иностранных языках для решения задач в сфере научных исследований, технической и технологической модернизации сельскохозяйственного производства с учетом мотивации людей различных социальных и культурных происхождений.

Формирование умений работать с немецкоязычными научно-методическими материалами, машинными технологиями и системами машин для производства, хранения и транспортирования продукции растениеводства и животноводства.

Выработка навыков написания письменного перевода и редактирования различных академических текстов, определяя и реализовывая приоритеты собственной профессиональной деятельности.

2 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия;

УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия;

УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки.

3 Место дисциплины в структуре ОПОП магистратуры

«Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций» является дисциплиной обязательной части ОПОП подготовки обучающихся по направлению подготовки 35.04.06 Агроинженерия, направленность «Технологии и средства механизации сельского хозяйства».

4 Объем дисциплины (180 часов, 5 зачетных единицы)

Виды учебной работы	Объем, часов	
	Очная	Заочная
Контактная работа	35	21
в том числе:		
— аудиторная по видам учебных занятий	32	18
— лекции	4	6
— практические	28	12
— внеаудиторная	3	3
— экзамен	3	3
Самостоятельная работа	145	159
в том числе:		
— прочие виды самостоятельной работы	145	159
Итого по дисциплине	180	180

5 Содержание дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций»

По итогам изучаемого курса обучающиеся сдают экзамен.

Дисциплина изучается на 1 курсе, в 1 семестре по учебному плану очной формы обучения, на 1 курсе, в 1 семестре по учебному плану заочной формы обучения.

Содержание и структура дисциплины по очной форме обучения

№ п/п	Наименование темы с указанием основных вопросов	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		
				Лекции	Лабораторные занятия	Самостоятельная работа
	Язык и межкультурная коммуникация. Основы перевода в профессиональной сфере. 1. Временные формы глаголов в страдательном залоге. 2. Распространенное определение.			4	-	20
1	WISSENSCHAFT UND TECHNIK 1. Was ist Technik?	УК-4 УК-5 УК-6	1		6	20

№ п/п	Наименование темы с указанием основных вопросов	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая само- стоятельную работу студентов и трудо- емкость (в часах)		
				Лек- ции	Лаборатор- ные занятия	Самостоятельная работа
	Язык и межкультурная коммуникация. Основы перевода в профессиональной сфере. 1. Временные формы глаголов в страдательном залоге. 2. Распространенное определение.			4	-	20
	2. Worin besteht ihr Wesen?					
2	ALTERNATIVE ENERGIEARTEN 1. Was ist „Erneuerbare Energie?“ 2. Was ist „freie Energie?“	УК-4 УК-5 УК-6	1	-	6	20
3	UMWELTFREUNDLICHE TRIEBWERKE 1. Die Hauptgrundsätze der Anwendung von Elektromotoren. 2. Die Nachteile des Elektromotors.	УК-4 УК-5 УК-6	1	-	6	20
4	MODERNES BAUEN 1. Welche Probleme haben die globalen Metropolen? 2. Energieeffiziente Hochhäuser.	УК-4 УК-5 УК-6	1	-	10	65
	Экзамен		3	-	3	-
Итого				4	31	145

Содержание и структура дисциплины по заочной форме обучения

№ п/п	Наименование темы с указанием основных вопросов	Формируе- мые компе- тенции	Семестр	Виды учебной работы, включая само- стоятельную работу студентов и трудо- емкость (в часах)		
				Лек- ции	Лабораторные занятия	Самостоятельная работа

	Язык и межкультурная коммуникация. Основы перевода в профессиональной сфере. 1. Временные формы глаголов в страдательном залоге. 2. Распространенное определение.			6		28
1	WISSENSCHAFT UND TECHNIK 1. Was ist Technik? 2. Worin besteht ihr Wesen?	УК-4 УК-5 УК-6	2	-	2	28
2	ALTERNATIVE ENERGIEARTEN 1. Was ist „Erneuerbare Energie?“ 2. Was ist „freie Energie?“	УК-4 УК-5 УК-6	2	-	2	28
3	UMWELTFREUNDLICHE TRIEBWERKE 1. Die Hauptgrundsätze der Anwendung von Elektromotoren. 2. Die Nachteile des Elektromotors.	УК-4 УК-5 УК-6	2	-	4	28
4	MODERNES BAUEN 1. Welche Probleme haben die globalen Metropolen? 2. Energieeffiziente Hochhäuser.	УК-4 УК-5 УК-6	2	-	4	47
Экзамен			2	-	3	-
Итого			6	15	159	

6 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Методические указания (для самостоятельной работы)

1. Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций (немецкий): метод. указания для аудиторной и самостоятельной работы / сост. Л. А. Донскова. – Краснодар: КубГАУ, 2019. – 61 с.
https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Metod_ukaz._dlja_prakt.zan._i_samost._rab._MKH_mag._nem.jaz._560108_v1_.PDF

2. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов инженерных специальностей: учеб. пособие / Л. Б. Здановская. – Краснодар: КубГАУ, 2015. – 194 с. https://edu.kubsau.ru/file.php/117/INZH_MAG- ASP 2015_ISBN.pdf

7 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

7.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения ОПОП ВО

Номер семестра*	Этапы формирования и проверки уровня сформированности компетенций по дисциплинам, практикам в процессе освоения ОПОП ВО		
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)			
1	Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций		
4	Выполнение и защита выпускной квалификационной работы		
УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах;			
1	Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций		
3	Основы педагогической деятельности		
4	Выполнение и защита выпускной квалификационной работы		
УК-6. Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни			
1	Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций		
3	Основы педагогической деятельности		
4	Выполнение и защита выпускной квалификационной работы		

* номер семестра соответствует этапу формирования компетенции

7.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций в рамках изучения данной дисциплины

Индикаторы достижения компетенций	Уровень освоения				Оценочное средство	
	Не зачтено	Зачтено				
	«неудовлетворительно» (минимальный)	«удовлетворительно» (пороговый)	«хорошо» (средний)	«отлично» (высокий)		
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия						
ИД-1ук-4 Демонстрирует интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и	Не демонстрирует интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и	С допущением ошибок демонстрирует интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и	С допущением незначительных ошибок демонстрирует интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и	На высоком уровне демонстрирует интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и	Дискуссия Контрольные работы Тест Кейс-задание	

текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.)	т.д.)	ческих текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.)	вания различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.)	демических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.)	
---	-------	--	---	--	--

УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки

Способы ее совершенствования на основе самооценки					
ИД-1	ук-6	Не способен	Сформирована способность с допущением ошибок	С допущением незначительных ошибок	На высоком уровне
Находит и творчески использует имеющийся опыт в соответствии с задачами саморазвития	находить и творчески использовать имеющийся опыт в соответствии с задачами саморазвития	находить и творчески использовать имеющийся опыт в соответствии с задачами саморазвития	находит и творчески использует имеющийся опыт в соответствии с задачами саморазвития	находит и творчески использует имеющийся опыт в соответствии с задачами саморазвития	находит и творчески использует имеющийся опыт в соответствии с задачами саморазвития
ИД-3	ук-6	Не способен	Сформирована способность с допущением ошибок	С допущением незначительных ошибок	На высоком уровне

Планирует профессио-нальную траекторию с учетом осо-бенностей как профес-сиональных, так и других видов дея-тельности и требований рынка труда	планировать профессио-нальную траек-торию с учетом особенностей как профес-сиональных, так и других видов деятельности и требований рынка труда	на способ-ность с допу-щением оши-бок планиро-вать профес-сиональную траекторию с учетом осо-бенностей как профес-сиональных, так и других видов деятельности и требований рынка труда	ем незначи-тельных ошибок пла-нирует про-фессиональ-ную траек-торию с уч-том осо-бенностей как профес-сиональных, так и других видов дея-тельности и тре-бований рынка труда	уровне пла-нирует про-фессиональ-ную траек-торию с уч-том осо-бенностей как профес-сиональных, так и других видов дея-тельности и тре-бований рынка труда	сия Кон-троль-ные ра-боты Тест Кейс-задание
--	---	--	--	---	---

7.3 Типовые контрольные задания и методические материалы, не-обходи-мые для оценки знаний, умений, навыков, характеризующих эта-пы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП ВО

7.3.1.1 Для текущего контроля по компетенции «УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)»

Задания для контрольной работы

1. Bilden Sie die Sätze und übersetzen Sie diese ins Russische.
2. Bilden Sie Imperativform.
3. Gebrauchen Sie die passenden Modalverben und übersetzen Sie diese Sätze ins Russische.
4. Ergänzen Sie die Sätze. Gebrauchen Sie die entsprechende Form des Relativpronomens. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.
5. Stellen Sie die Fragen. Gebrauchen Sie die entsprechenden Fragepronominaladverbien (Präposition + "wem/wen"; oder Präposition + Personalpronomen).
6. Rekonstruieren Sie die Sätze. Gebrauchen Sie das Verb in der 3. Person Singular Präsens. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.
7. Korrelieren Sie die Begriffe und ihre Definitionen.
8. Stellen Sie die Sätze zusammen. Übersetzen Sie diese ins Russische.
9. Übersetzen Sie folgende Wortverbindungen ins Deutsche.
10. Bilden Sie die Satzgefüge und übersetzen Sie diese ins Russische.

Кейс-задания

№	
---	--

1	Wissenschaft und Technik
2	Die Technologien der Zukunft
3	Computertechnologien
4	Die Landmaschinen und ihre Instandhaltung
5	Kolben und Strömungsmaschinen
6	Zukunft des Automobils. Aussichten und Grenzen der autotechnischen Globalisierung.
7	Fachkunde Fahrzeugtechnik
8	Dampfmaschinen
9	Die Mechanisierung der Landwirtschaft heute
10	Die größte Produktion von Landtechnik Russlands

Темы научных дискуссий

Тема 1: ALTERNATIVE ENERGIEARTEN

Примерные вопросы для дискуссии:

1. Wie verstehen Sie den Begriff „Erneuerbare Energie“?
2. Welche kurzfristige „Solarenergiespeicher“ kennen Sie?
3. Nennen Sie die Beispiele des direkten und indirekten Gebrauchs Erneuerbarer Energie?
4. Wie verstehen Sie den Begriff „freie Energie“?
5. Erklären Sie die Aussage: „Aktuelle Entwicklung von Erneuerbarer Energie“.

Тест

1. Die EU-Organe ... eine wichtige Reform
durchführen
führte durch
+führten durch
führtest durch
2. Die Regierung ... die Produktionsquoten für einige Agrarerzeugnisse
einführen
+führte ein
führten ein
führtest ein
3. Das agrarpolitische Konzept ... die notwendigen Maßnahmen.
umfassen
umfassten
umfasstest
+umfasste
4. Diese neue Richtung der Agrarpolitik ... nicht viel.
hilfst
+half

helfe

helfen

5. Während der Konferenz ... die Gäste die Gesetzgebung des Landes.

+besprachen

bespricht

besprichst

besprecht

6. Er ... solche Lebensbedingungen nicht

haben berücksichtigt

sind berücksichtigt

hast berücksichtigt

+hat berücksichtigt

7. Das Forschungspotential der Hochschule ...größer ...

sind gewesen

+ist gewesen

bin gewesen

sind gewesen

8. Die Verbindung zwischen Theorie und Praxis ... enger

sind geworden

bin geworden

hat geworden

+ist geworden

9. Die Qualität von Diplomarbeiten ... bedeutend

hatten sich verbessert

hast dich verbessert

hattest dich verbessert

+hatte sich verbessert

10. Die örtlichen Machtorgane ... eine sportliche Tätigkeit der Jugend

werde organisieren

wurden organisieren

+werden organisieren

wird organisieren

7.3.1.2 Для текущего контроля по компетенции «УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах»

Задания для контрольной работы

11. Rekonstruieren Sie die Sätze. Gebrauchen Sie Perfekt.

12. Bestimmen Sie die Art des Nebensatzes und übersetzen Sie das Satzgefüge ins Russische.

13. Bilden Sie die Sätze mit "denn/dann".

14. Bilden Sie die Sätze. Gebrauchen Sie dabei "um + zu + Infinitiv".

15. Übersetzen Sie die Sätze mit abgesonderten Partizipialkonstruktionen.

16. Bilden Sie die Sätze. Gebrauchen Sie "statt + zu + Infinitiv".
17. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Russische.
18. Bestimmen Sie das grammatische Geschlecht der Komposita und übersetzen Sie diese ins Russische.
19. Gebrauchen Sie die folgenden Substantive mit den passenden Adjektiven. Übersetzen Sie diese Wortverbindungen ins Russische.
20. Ergänzen Sie durch ein passendes Verb.

Кейс-задания

№	
11	Die Möglichkeiten eines Traktors in der Landwirtschaft
12	Der Verbrennungsmotor als die Hauptenergiequelle in der Landwirtschaft
13	Die alternativen Energiequellen
14	Die traditionellen Energiequellen
15	Elektrische Maschinen in der Landwirtschaft
16	Landwirtschaftliche Hydrotechnik
17	Grüne Technologien
18	Umweltfreundliche Triebwerke
19	Elektromotoren
20	Die Nanotechnologie in der Landwirtschaft

Темы научных дискуссий

Тема 2: UMWELTFREUNDLICHE TRIEBWERKE

Примерные вопросы для дискуссии:

1. Was ist unter dem Elektromotor zu verstehen?
2. Nennen Sie die Hauptgrundsätze der Anwendung von Elektromotoren.
3. Wie sind die Nachteile des Elektromotors?
4. Was versteht man unter dem Hybridantrieb?
5. Was ist der Gyroantrieb?

Тест

11. Dieses Projekt ... viel
werden besprochen
wurden besprochen
wurdest besprochen
+wird besprochen
12. Die Politik ... immer
werden gestritten
+wird gestritten
wirst gestritten
werdet gestritten
13. Die Arbeitsbedingungen ... bedeutend
werdet verbessert

- wird verbessert
+wurden verbessert
wurde verbessert
14. Diese wichtige Frage ... von den Fachleuten
sind besprochen worden
werden besprochen worden
+ist besprochen worden
waren besprochen worden
15. Die Arbeit vom wissenschaftlichen Betreuer
+wird geprüft werden
werden geprüft werden
wirst geprüft werden
werdet geprüft werden
16. Alle Fehler ... von der Dozentin
+werden korrigiert werden
wird korrigiert werden
wirst korrigiert werden
werdet korrigiert werden
17. Alle wissen, ... er ein bekannter Wissenschaftler ist.
+dass
ob
als
wann
18. Die Prüfung, ... ich ablegen soll, ist sehr schwer.
der
ob
+die
wie
19. Das Seminar, ... wir besuchten, war interessant.
+das
ob
die
wie
20. Alle Studenten, ... ihre Diplomarbeiten vorbereiteten, bekamen gute Noten.
das
ob
+die
wie

7.3.1.3 Для текущего контроля по компетенции «УК-6. Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни»

Задания для контрольной работы

21. Setzen Sie die in Klammern stehenden Substantive im richtigen Kasus ein. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.
22. Ersetzen Sie in den folgenden Konstruktionen „haben +zu +Infinitiv“ durch „Modalverb +Infinitiv“. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.
23. Setzen Sie in den folgenden Sätzen die Flexionen der Adjektive bzw. Partizipien ein.
24. Ersetzen Sie in den folgenden Sätzen die präpositionalen Verbindungen durch Pronominaladverbien.
25. Stellen Sie die Fragen.
26. Bestimmen Sie grammatisches Geschlecht der folgenden Substantive.
27. Von welchen Verben sind die folgenden Substantive abgeleitet?
28. Ersetzen Sie in den folgenden Sätzen die Konstruktionen „haben/sein +zu+Infinitiv“ durch die Modalverben „sollen/müssen“ bzw. „können+Infinitiv Aktiv“ bzw. Passiv. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.
29. Gebrauchen Sie in den folgenden Sätzen den in Klammern stehenden Infinitiv mit „zu“ oder ohne „zu“.
30. Übersetzen Sie die Sätze mit dem erweiterten Attribut.

Кейс-задания

№	
21	Integrierte Industrie
22	Roboter und Automatisierung
23	Bioenergie
24	Innovationstechnologien
25	Transportierungsbedingungen von Biogas
26	Solare Energieformen
27	Der Aufbau von Photovoltaik
28	Die Probleme der sauberen Energieversorgung
29	Die Wasserkraft – Meereströmung
30	Hybridfahrzeuge

Тест

21. Die Regel, ... er gelernt hatte, half ihm sehr.
das
ob
+die
wie
22. Der Wissenschaftler kann erklären, ... er diese Experimente durchführte.
wenn
obwohl

+wie

wem

23. Der Professor hat nicht verstanden, ... der Student fragen wollte.

der

+was

die

wo

24. Wir ... diese Arbeit heute zu machen.

+haben

bin

hast

ist

25. Er ... diesen Artikel gestern zu schreiben.

waren

+hatte

warst

hatten

26. Der Text ... gestern zu lesen.

+war

waren

hatte

hattest

27. Dieser Stoff ... rechtzeitig zu bearbeiten.

hat

habe

+ist

sind

28. Diese Artikel ... ohne Wörterbuch übersetzen.

lässt sich

ließ sich

+lassen sich

lasse sich

29. Die Aufgabe ... rechtzeitig erfüllen.

+lässt sich

ließen sich

lassen sich

lasse sich

30. Die Prüfungsfragen ... gründlich vor der Prüfung zu lernen.

+waren

hatte

warst

hatten

7.3.2.1 Для промежуточного контроля по компетенции «УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)»

1. Sind Sie Bachelor- oder Masterstudierende?
2. Welche Hochschule haben Sie absolviert?
3. Welche Fachrichtung haben Sie absolviert?
4. Wo und als was sind Sie tätig?
5. Vereinen Sie Ihr Studium mit der wissenschaftlichen Arbeit?
6. Ziehen Sie Organisations- oder Forschungsarbeit vor?
7. Wer ist wissenschaftlicher Betreuer?
8. Wie sind die Forschungsinteressen ihres Betreuers?
9. Haben Sie oft Konsultationen mit ihrem Betreuer?
10. Wie lange arbeiten Sie an Ihren Thesen?
11. Gibt es viele Publikationen in Ihrem Forschungsgebiet?
12. Was möchten Sie mit Ihrer Forschung beweisen?
13. Welche Arbeit machen Sie jetzt theoretische oder experimentelle?
14. Was ist das Fach Ihrer Forschung?
15. Was ist das Objekt Ihrer Forschung?
16. Ist Ihre Arbeit mit Experimenten verbunden?
17. Werden Sie Grundlagen- oder angewandte Forschungen durchführen?
18. Gibt es viele ungelöste Probleme auf dem Gebiet Ihrer Forschung?
19. Für welche Probleme haben Sie besonderes Interesse?
20. Mit welchen Problemen ist Ihre Arbeit verbunden?

Практические задания (тесты для проведения экзамена)

1. Vor kurzem ... die Delegation der ausländischen Studenten nach Sotschi
+ist gekommen
sind gekommen
bist gekommen
seid gekommen
2. Einen wichtigen Teil des Forschungspotentials der Akademie ... das Master-Studium
hattest gebildet
+hatte gebildet
habe gebildet
hatten gebildet
3. Die Akademie ... über 1000 Master-Studierenden
hast gezählt
hattest gezählt
+hatte gezählt
hatten gezählt

4. Die Studenten ... einen großen Beitrag zur Agrarwissenschaft
- +hatten geleistet
hat geleistet
hatte geleistet
hattest geleistet
5. Die Einheit von Ausbildung und Forschung ... immer mehr
- hattest erhöht
hatten erhöht
hast erhöht
+hatte erhöht
6. Für die wissenschaftliche Arbeit ... die Studenten der höheren Studienjahre
- +hatten sich interessiert
hattet euch interessiert
hattest dich interessiert
hatte sich interessiert
7. Der Lehrer ... immer aktivere Teilnahme an den Konferenzen
- hatten betont
+hatte betont
hattet betont
hattest betont
8. Die Qualität von Diplomarbeiten ... bedeutend
- hatten sich verbessert
hast dich verbessert
hattest dich verbessert
+hatte sich verbessert
9. Ihr ... die wichtigsten Funktionen der Akademie ...!
- habe vergessen
+hattet vergessen
hatte vergessen
hattest vergessen
10. Der Professor des Lehrstuhls für Fremdsprachen ... unsere Delegation
- hatten geleitet
hattest geleitet
hattet geleitet
+hatte geleitet
11. Vor fünf Jahren ... unser Lehrstuhlleiter in den USA zu Besuch
- +war gewesen
warst gewesen
waren gewesen
bist gewesen
12. Unter Anleitung von Professoren und Dozenten ... Sie an den aktuellsten Problemen
- hatte gearbeitet

- +hatten gearbeitet
- hattest gearbeitet
- hast gearbeitet
- 13. Eine der schwersten ökologischen Katastrophen ... in dieser Region
- hat passiert
- warst passiert
- +war passiert
- waren passiert
- 14. Die ökologische Situation ... in der ganzen Welt viel gefährlicher
- +war geworden
- hat geworden
- warst geworden
- waren geworden
- 15. Die Organisatoren der Konferenz ... im Konferenzsaal
- war geblieben
- warst geblieben
- +waren geblieben
- ist geblieben
- 16. ... Sie mehr Aufmerksamkeit der Forschungsarbeit ...?
- +hatten geschenkt
- hat geschenkt
- hattest geschenkt
- hatte geschenkt
- 17. In dieser Hochschule ... gute Traditionen
- +waren entstanden
- war entstanden
- warst entstanden
- habe entstanden
- 18. Die Vorlesungen in Biologie ... der bekannteste Professor der Universität
- hatten gehalten
- hattest gehalten
- +hatte gehalten
- habe gehalten
- 19. Die älteste Universität unseres Landes ihr Jubiläum
- hattest gefeiert
- +hatte gefeiert
- hatten gefeiert
- habe gefeiert
- 20. Fast alle Master-Studierenden ... am Seminar für Nanotechnologien
- hat teilgenommen
- +hatten teilgenommen
- hast teilgenommen
- habe teilgenommen

7.3.2.2 Для промежуточного контроля по компетенции «УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах»

21. Was können Sie über Experiment sagen, das Sie beginnen?
22. Was ist das Ziel Ihres Experimentes?
23. Welche Faktoren versorgen einen guten Fortschritt Ihrer Forschung?
24. Wie lange dauert gewöhnlich Ihr Experiment?
25. Wie ist das Tätigkeitsbereich Ihres Experimentes?
26. Welche Probleme schließen Ihre wissenschaftlichen Forschungen ein?
27. Ist Ihre Forschung zielgerichtet?
28. Haben Sie notwendige Mittel und Möglichkeiten für Ihre Forschung?
29. Wie sind die Forschungsmöglichkeiten Ihres Labors?
30. Welche Probleme brauchen theoretische (experimentelle) Forschung?
31. Was denken Sie an der praktischen Bedeutung der Forschungsergebnisse?
32. Was ist das Fach Ihrer Dissertation?
33. Gibt es Probleme mit der Dissertationsarbeit?
34. Aus wie viel Teilen besteht der Plan Ihrer Dissertationsarbeit?
35. Gibt es der Einleitungsteil in Ihrer Dissertationsarbeit?
36. Welcher Teil Ihrer Arbeit enthält die Experimentenergebnisse?
37. Wie prüfen Sie Ihre Experimentenergebnisse?
38. Welche Methoden wenden Sie in Ihren Forschungen an?
39. Stimmen Ihre Arbeitsergebnisse mit der Praxis überein?
40. Ist die Arbeit an der Dissertation erfolgreich?
41. Haben Sie Publikationen in Ihrem Fach?

Практические задания (тесты для проведения экзамена)

21. Die deutsche Landwirtschaft ... sich nach dem Krieg stark
hattest verändert
hattet verändert
habe verändert
+hatte verändert
22. Das gemeinsame Leben aller Generationen ... viele Vorteile
werden bringen
werdet bringen
+wird bringen
wirst bringen
23. Bei der Produktion der Agrarerzeugnisse ... der Landwirt neue Methoden
werdet nutzen
+wird nutzen
werden nutzen
wirst nutzen

24. Die Fachleute im Gebiet der Agrarwissenschaften ... einen klaren Überblick über die Situation auf dem Markt

werdet bekommen

wird bekommen

+werden bekommen

werde bekommen

25. Die Vertreter des Agrarindustriekomplexes ... ihre eigenen Interessen....

+werden sichern

wird sichern

werdet sichern

werde sichern

26. Jugendliche ... auf dem Lande sportliche Einrichtungen für ihre Freizeit

....

wird brauchen

+werden brauchen

werdet brauchen

werde brauchen

27. Die Zahl der Labors ... sich ständig

werde vergrößern

wurden vergrößern

werden vergrößern

+wird vergrößern

28. Der Staat ... auch Geld für die Kultur auf dem Lande

werden bereitstellen

+wird bereitstellen

werdet bereitstellen

wirst bereitstellen

29. Eine vielseitige kulturelle Freizeittätigkeit ... für die jüngste Generation besonders erforderlich.

werde

wurden

werden

+wird

30. Die örtlichen Machtorgane ... ein weite sportliche Tätigkeit der Jugend

....

werde organisieren

wurden organisieren

+werden organisieren

wird organisieren

31. Sie ... in diesem Fall Ihre Freizeit zusammen

wurden verbringen

+werden verbringen

werdet verbringen

werde verbringen

32. Der Kuhstall ... direkt am Wohnhaus

+wird liegen

werden liegen

werde liegen

wirst liegen

33. Die Tierhaltung ... uns viel Freude

werden bringen

wirst bringen

+wird bringen

wurden bringen

34. Die Milchproduktion ... den Landwirten ein gutes Einkommen

werden bringen

+wird bringen

werden bringen

wurden bringen

35. Die Praktikanten ... in diesem Land ihren eigenen Betrieb

wirst gründen

wird gründen

werdet gründen

+werden gründen

36. Der dreitägige Einführungsseminar ... auch im Programm

+wird stehen

werden stehen

werdet stehen

wirst stehen

37. Die Wissenschaft ... heute die Hauptrichtungen der Agrarindustrie

werden bestimmen

wirst bestimmen

+wird bestimmen

werdet bestimmen

38. ... Sie die neueste Landtechnik ...?

+werden anwenden

wird anwenden

werdet anwenden

wirst anwenden

39. ... du in der Berufsschule deine Kenntnisse ...?

werden vertiefen

werdet vertiefen

+wirst vertiefen

werde vertiefen

40. Ihr ... die leistungsfähigen Maschinen ...

werden berücksichtigen

+werdet berücksichtigen

wirst berücksichtigen

wurdest berücksichtigen

7. 3.2.3 Для промежуточного контроля по компетенции «УК-6. Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни»

42. Wie sind Ihre wissenschaftliche Pläne für die Zukunft?
43. Was denken Sie über die Zukunft Ihres Wissenschaftszweiges?
44. Was ist das Thema Ihrer Dissertation?
45. Haben Sie ein Bedürfnis nach wissenschaftlicher Forschungsarbeit?
46. Wie oft nehmen Sie an den wissenschaftlichen Konferenzen teil?
47. Wie meinen Sie, ist das Sprachstudium für den Masterstudierenden notwendig?
48. Sind Sie Direktmasterstudierende?
49. Ist Ihr wissenschaftlicher Betreuer Theoretiker oder Experimentator?
50. In welchem Gebiet arbeitet Ihr wissenschaftlicher Betreuer?
51. Bezweifeln Sie irgendwann die Theorie?
52. Werden Sie Grundlagen- oder angewandte Forschungen durchführen?
53. Welches Fachgebiet haben Sie für ihre Forschung gewählt?
54. Welche Probleme haben Sie in Ihren Artikeln besprochen?
55. Wo und wann haben Sie Ihre Artikel veröffentlicht?
56. Haben Sie schon die ganze Literatur auf Ihrem Gebiet studiert?
57. Darf Masterstudierende seine wissenschaftlichen Forschungsartikel in wissenschaftlichen Zeitschriften veröffentlichen?
58. Haben Sie einen wissenschaftlichen Vortrag gehalten?
59. Gibt es Zusammenhang zwischen Theorie und Experimenten?
60. Gibt es Unterschied zwischen der experimentellen und theoretischen wissenschaftlichen Forschungen?

Практические задания (тесты для проведения экзамена)

41. Eine hohe Ackerkultur ... die Bodenfruchtbarkeit

werden beeinflussen

+wird beeinflussen

wirst beeinflussen

werde beeinflussen

42. ... mehr!

essen

aß

gegessen

+iss

43. ... mir dein Wörterbuch!

gab

gibst

+gib

gegeben

44. ... meine Adresse nicht!

vergessen

vergesse

vergaß

+vergiss

45. ... mit mir!

+sprich

sprechen

sprichst

gesprochen

46. ... mir kein Brot!

empfehlen

empfohlen

+empfiehl

empfahl

47. ... deinen Eltern!

helfen

geholfen

+hilf

hilfst

48. ... Geld mit!

+nimm

nehmen

nahm

genommen

49. ... deine Freunde!

treffen

+triff

traf

getroffen

50. ... uns nichts!

versprechen

versprach

versprochen

+versprich

51. ... ihm den Ball!

wirfst

+wirf

werfen

geworfen

52. ... die Temperatur!

+miss

messen

gemessen

maß

53. ... uns nicht!

befehlen

befahl

befohlen

+befiel

54. ... Sie bereit!

sein

seid

+seien

sind

55. ... Sie zuhause!

+bleiben

bleibst

blieb

geblieben

56. ... heute fern!

sehen

gesehen

+sieh

sah

57. ... die Tür zu!

+macht

machen

machst

gemacht

58. ... die Liste durch!

sehen

+sieh

gesehen

sah

59. ... ein!

geschlafen

schlief

schlafe

+schlaft

60. ... Sie neue Wörter auf!

+schreiben

schrieb

geschrieben

schreibe

7.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Контроль освоения дисциплины, оценка знаний и умений обучающихся на экзамене производится в соответствии с ПлКубГАУ 2.5.1 «Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация обучающихся».

Контрольная работа

Выполнение контрольной работы – одна из форм деятельности и одновременно возможность продемонстрировать уровень своих знаний и умений, прилежания, направленность интересов. Это также дополнительная возможность для самовыражения личности, поскольку по гуманитарным предметам контрольные выявляют не только знание фактов, но и способности к речемыслительной деятельности, научному творчеству.

Критерии оценки знаний студента при написании контрольной работы

Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания вопросов контрольной работы и умение уверенно применять их на практике.

Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, умеет применять полученные знания на практике, но допускает в ответе или в решении задач некоторые неточности, которые может устранить с помощью дополнительных вопросов преподавателя.

Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, показавшему фрагментарный, разрозненный характер знаний, недостаточно правильные формулировки базовых понятий, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, но при этом он владеет основными понятиями выносимых на контрольную работу тем, необходимыми для дальнейшего обучения и может применять полученные знания по образцу в стандартной ситуации.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, который не знает большей части основного содержания выносимых на контрольную работу вопросов тем дисциплины, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не умеет использовать полученные знания.

Кейс-задания

Результат выполнения кейс-заданий оценивается с учетом следующих критериев:

- полнота проработки ситуации;
- полнота выполнения задания;
- новизна и неординарность представленного материала и решений;
- перспективность и универсальность решений;
- умение аргументировано обосновать выбранный вариант решения.

Если результат выполнения кейс-заданий соответствует обозначенному критерию, обучающемуся присваивается один балл (за каждый критерий по 1 баллу).

Оценка «отлично» – при наборе в 5 баллов.

Оценка «хорошо» – при наборе в 4 балла.

Оценка «удовлетворительно» – при наборе в 3 балла.

Оценка «неудовлетворительно» – при наборе в 2 балла.

Дискуссия

Дискуссия – это психологическая характеристика речи участвующих в естественной дискуссии и дискуссии-упражнении на иностранном языке является почти тождественной, хотя учебная дискуссия имеет одну особенность: она «организуется» преподавателем (в отличие от дискуссии в реальных условиях, где она обычно возникает стихийно). Использование дискуссии как упражнения, наиболее ярко и полно отражающего психологические особенности коммуникативной речи на изучаемом языке, должно отвечать ряду методических требований.

Критерии оценивания дискуссии:

Отметка «отлично»: ставится за способность моделировать реальные жизненные проблемы; умение слушать и взаимодействовать с другими; продемонстрировать характерную для большинства проблем и тем многозначность решений; анализировать реальные ситуации, отделять главное от второстепенного.

Отметка «хорошо»: учащийся способен моделировать реальные жизненные проблемы и темы, но умение слушать и взаимодействовать с другими недостаточное; продемонстрировать характерную для большинства проблем и тем многозначность решений, но анализ реальных ситуаций затруднен.

Отметка «удовлетворительно»: учащийся способен моделировать реальные жизненные проблемы и темы, но умение слушать и взаимодействовать с другими; продемонстрировать характерную для большинства проблем и тем многозначность решений недостаточно; анализ реальных ситуаций затруднен.

Отметка «неудовлетворительно»: ставится за неспособность моделировать реальные жизненные проблемы; неумение слушать и взаимодействовать с другими и продемонстрировать характерную для большинства проблем и тем многозначность решений; неспособность анализировать реальные ситуации, отделять главное от второстепенного.

Тест

Тест – это инструмент оценивания уровня знаний обучающихся, состоящий из системы тестовых заданий, стандартизированной процедуры проведения, обработки и анализа результатов.

Критерии оценки знаний обучаемых при проведении тестирования.

Оценка «**отлично**» выставляется при условии правильного ответа обучающегося не менее чем 85 % тестовых заданий.

Оценка «**хорошо**» выставляется при условии правильного ответа обучающегося не менее чем 70 % тестовых заданий.

Оценка «**удовлетворительно**» выставляется при условии правильного ответа обучающегося не менее 51 %.

Оценка «**неудовлетворительно**» выставляется при условии правильного ответа обучающегося менее чем на 50 % тестовых заданий.

Экзамен - форма заключительного контроля по дисциплине.

Вопросы, выносимые на экзамен, доводятся до сведения студентов за месяц до сдачи экзамена. Экзамен проводится в устной и письменной форме.

Все вопросы и задания соответствуют требуемому уровню усвоения дисциплины и отражают ее основное содержание.

Критерии оценки ответа на экзамене

Заключительный контроль проводится в виде экзамена по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций» в 1 семестре. На экзамене знания, умения, навыки студентов оцениваются оценками: «**отлично**», «**хорошо**», «**удовлетворительно**», «**неудовлетворительно**».

Оценка «**отлично**» выставляется обучающемуся, который обладает всесторонними, систематизированными и глубокими знаниями материала учебной программы, умеет свободно выполнять задания, предусмотренные учебной программой, усвоил основную и ознакомился с дополнительной литературой, рекомендованной учебной программой. Как правило, оценка «**отлично**» выставляется студенту, усвоившему взаимосвязь основных положений и понятий дисциплины в их значении для приобретаемой специальности, проявившему творческие способности в понимании, изложении и использовании учебного материала, правильно обосновывающему принятые решения, владеющему разносторонними навыками и приемами выполнения практических работ.

Оценка «**хорошо**» выставляется обучающемуся, обнаружившему полное знание материала учебной программы, успешно выполняющему предусмотренные учебной программой задания, усвоившему материал основной литературы, рекомендованной учебной программой. Как правило, оценка «**хорошо**» выставляется студенту, показавшему систематизированный характер знаний по дисциплине, способному к самостоятельному пополнению знаний в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности, правильно применяющему творческие положения при решении практических вопросов и задач, владеющему необходимыми навыками и приемами выполнения практических работ.

Оценка «**удовлетворительно**» выставляется обучающемуся, который показал знание основного материала учебной программы в объеме, достаточном и необходимым для дальнейшей учебы и предстоящей работы по специальности, справился с выполнением заданий, предусмотренных учебной программой, знаком с основной литературой, рекомендованной учебной про-

граммой. Как правило, оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, допустившему погрешности в ответах на экзамене или выполнении экзаменационных заданий, но обладающему необходимыми знаниями под руководством преподавателя для устранения этих погрешностей, нарушающему последовательность в изложении учебного материала и испытывающему затруднения при выполнении практических работ.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, не знающему основной части материала учебной программы, допускающему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных учебной программой заданий, неуверенно с большими затруднениями выполняющему практические работы. Как правило, оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, который не может продолжить обучение или приступить к деятельности по специальности по окончании университета без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

8 Перечень основной и дополнительной литературы

Основная учебная литература:

1. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов инженерных специальностей: учеб. пособие / Л. Б. Здановская. – Краснодар: КубГАУ, 2015. – 194 с. https://edu.kubsau.ru/file.php/117/INZH_MAG-_ASP_2015_ISBN.pdf

2. Яковлева, А. С. Немецкий язык для обучающихся в магистратуре и аспирантуре: учебное пособие / А. С. Яковлева, Е. Б. Еренчинова, С. А. Еренчинов. — Тюмень: Тюменский индустриальный университет, 2018. — 86 с. — ISBN 978-5-9961-1616-4. — Режим доступа: для <http://www.iprbookshop.ru/83703.html>

3. Практическая грамматика немецкого языка: учеб. пособие / М.М. Васильева, М.А. Васильева. — 15-е изд. — М.: ИНФРА-М, 2019. — 255 с. — [Электронный ресурс] - Режим доступа: — www.dx.doi.org/10.12737/textbook_5aa7dcf056bac1.36487196. — [Электронный ресурс] - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/1031501>

Дополнительная учебная литература:

1. Практическая грамматика немецкого языка: учеб. пособие / М.М. Васильева, М.А. Васильева. — 15-е изд. — М.: ИНФРА-М, 2019. — 255 с. — [Электронный ресурс] - Режим доступа: — www.dx.doi.org/10.12737/textbook_5aa7dcf056bac1.36487196. — [Электронный ресурс] - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/1031501>

2. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов инженерных специальностей: учеб. пособие / Л. Б. Здановская. – Краснодар: КубГАУ, 2015. – 194 с. https://edu.kubsau.ru/file.php/117/INZH_MAG-_ASP_2015_ISBN.pdf

3. Донскова Л.А. Техника в сельском хозяйстве (в курсе немецкого языка): учеб. пособие / Л.А. Донскова. – Краснодар: КубГАУ, 2016. - 107 с. https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Tekhnika_v_s.kh._Donskova_Uch_pos.PDF

9 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Перечень электронно-библиотечных систем:

№	Наименование	Тематика	Ссылка
1	Znanium.com	Универсальная	https://znanium.com/
2	IPRbook	Универсальная	http://www.iprbookshop.ru/
3	Образовательный портал КубГАУ	Универсальная	https://edu.kubsau.ru/

Перечень рекомендуемых интернет сайтов:

- eLIBRARY.RU - научная электронная библиотека [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://elibrary.ru>, свободный.

10 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

1. Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций (немецкий): метод. указания для аудиторной и самостоятельной работы / сост. Л. А. Донскова. – Краснодар: КубГАУ, 2019. – 61 с. https://edu.kubsau.ru/file.php/117/Metod_ukaz._dlja_prakt.zan._i_samost._rab._MKH_mag._nem.jaz._560108_v1_.PDF

2. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов инженерных специальностей: учеб. пособие / Л. Б. Здановская. – Краснодар: КубГАУ, 2015. – 194 с. https://edu.kubsau.ru/file.php/117/INZH_MAG-_ASP_2015_ISBN.pdf

11 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационно-справочных систем

Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине позволяют: обеспечить взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействие посредством сети "Интернет"; фиксировать ход образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации по дисциплине и результатов освоения образовательной программы; организовать процесс образования путем визуализации изучаемой информации посредством использования презентационных технологий; контролировать результаты обучения на основе компьютерного тестирования.

11.1 Перечень лицензионного программного обеспечения

№	Наименование	Краткое описание
1	Microsoft Windows	Операционная система
2	Microsoft Office (включает Word, Excel, PowerPoint)	Пакет офисных приложений

11.2 Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

№	Наименование	Тематика	Электронный адрес
1	Научная электронная библиотека eLibrary	Универсальная	https://elibrary.ru/

11.3 Доступ к сети Интернет

Доступ к сети Интернет, доступ в электронную информационно-образовательную среду университета.

12 Материально-техническое обеспечение для обучения по дисциплине

Планируемые помещения для проведения всех видов учебной деятельности

№ п/п	Наименование учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практики, иных видов учебной деятельности, предусмотренных учебным планом образовательной программы	Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнит-
--------------	---	--	---

		и используемого программного обеспечения	тельно указывается наименование организации, с которой заключен договор)
1	2	3	4
1	Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций	<p>Помещение №574 МХ, посадочных мест — 24; площадь — 39,7кв.м; учебная аудитория для проведения учебных занятий. специализированная мебель(учебная доска, учебная мебель); технические средства обучения, наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий (ноутбук, проектор, экран); программное обеспечение: Windows, Office.</p> <p>Помещение №357 МХ, посадочных мест – 20; площадь – 41,7кв.м; помещение для самостоятельной работы обучающихся технические средства обучения (компьютеры персональные); доступ к сети «Интернет»; доступ в электронную информационно-образовательную среду университета; специализированная мебель (учебная мебель). Программное обеспечение: Windows, Office, COMPAS-3D;</p>	350044, Краснодарский край, г. Краснодар, ул. им. Калинина, 13